SUUNTO

SUUNTO WIRELESS TANK PRESSURE TRANSMITTER QUICK GUIDE

EN, DE, FR, ES, IT, NL, PT, DA, NO,
SV, FI, CS, RU, PL, JA, KO, ZH

EN	English	**5**
DE	Deutsch	**9**
FR	Français	**13**
ES	Español	**17**
IT	Italiano	**21**
NL	Nederlands	**25**
PT	Português	**29**
DA	Dansk	**33**
NO	Norsk	**37**
SV	Svenska	**41**
FI	Suomi	**45**
CS	Čeština	**49**
RU	Русский	**53**
PL	Polski	**57**
JA	日本語	**61**
KO	한국어	**65**
ZH	简体中文	**69**

General Safety Guidelines

WARNING: To use the device, you must be at least sixteen (16) years of age.

WARNING: You must read all relevant printed and online product documentation of your instruments. Failure to do so may lead to improper use, serious injury or death.

WARNING: You must use the Suunto Flow Restrictor with Suunto Wireless Tank Pressure Transmitter. Failure to use the restrictor can lead to injury if there is a failure in pressurized scuba gear.

NOTE: These installation instructions override any prior instructions you may have received.

For your safety, use Suunto Wireless Tank Pressure Transmitter with the provided Suunto Flow Restrictor. The restrictor should only be removed for cleaning or changing scuba gear. The restrictor must be re-installed before using the transmitter again.

Suunto recommends that the installation or removal of the transmitter be done by a Suunto dealer or trained dive expert. Improper tool use and overtightening could damage scuba equipment.

Ensure there are no other people in close proximity when you pressurize scuba gear.

If the transmitter does not connect to your dive computer, the transmitter must be uninstalled. Do not leave a non-functioning transmitter attached to your scuba gear. Bring the non-functioning transmitter to your nearest Suunto dealer.

Technical Specifications

- Operating temperature: 0 °C to 40 °C / 32 °F to 104 °F
- Storage temperature: -20 °C to +50 °C / -4 °F to +122 °F
- Maximum depth of operation: 150 m / 492 ft (complying with EN 13319)
- Battery replacement and service interval: after 200 dives or 2 years
- Max. diameter: 40 mm / 1.57 in
- Length: 80 mm / 3.15 in
- Weight: 95 g / 3.4 oz
- Resolution: 1 bar / 1 psi
- Rated working pressure: 300 bar / 4000 psi
- Max. allowed pressure: 400 bar / 5800 psi

WARNING: Do not replace the battery yourself. Doing so will void the warranty. Return your product to a Suunto Dive dealer or Suunto Authorized Service Center for servicing.

AIR FLOW RESTRICTOR TYPE A

For installation directly to first-stage high pressure port

1.

2.

3.

4.

5.

6.

7.

AIR FLOW RESTRICTOR TYPE B

For installation to high pressure hose extension to first-stage high pressure port

1.

2.

3.

4.

5.

6.

7.

8.

INSTALLATION

TYPE A

For installation directly to first-stage high pressure port

1. Insert the Type A flow restrictor into the transmitter.
2. Attach the transmitter to the first-stage high pressure port.
3. Slowly and steadily open the pressure valve. Look away as your gear is pressurized.
4. Wait for the green LED on the transmitter to flash.
5. Enter dive mode on your dive computer.
6. Hold your dive computer close to the transmitter. The dive computer displays the selected code number and then starts displaying the transmitted pressure.
7. Check that the wireless transmission icon is active on your dive computer to confirm connection.

TYPE B

For installation to high pressure hose extension to first-stage high pressure port

1. Insert the smooth end of Type B flow restrictor into the transmitter. The grooved end should remain visible.
2. Attach the high pressure hose extension to the first-stage high pressure port.
3. Attach the transmitter to the end of the high pressure hose extension, ensuring the grooved end of the restrictor is inserted into the hose.
4. Slowly and steadily open the pressure valve. Look away as your gear is pressurized.
5. Wait for the green LED on the transmitter to flash.
6. Enter dive mode on your dive computer.
7. Hold your dive computer close to the transmitter. The dive computer displays the selected code number and then starts displaying the transmitted pressure.
8. Check that the wireless transmission icon is active on your dive computer to confirm connection.

NOTE: Older Suunto Wireless Tank Pressure Transmitter devices do not have the LED.

Allgemeine Sicherheitshinweise

ACHTUNG: Du musst für die Nutzung des Geräts mindestens 16 (sechzehn) Jahre alt sein.

ACHTUNG: Sie müssen das ganze Tauchsicherheitsmerkblatt und die Kurzanleitung lesen. Andernfalls besteht die Gefahr einer unsachgemäßen Verwendung, die zu Verletzungen oder zum Tod führen kann.

ACHTUNG: Mit dem Suunto Wireless Tank Pressure Transmitter müssen Sie den Suunto Wireless Tank Pressure Transmitter verwenden. Wenn der Begrenzer nicht verwendet wird, kann eine Störung in der Tauchausrüstung zu Verletzungen führen.

HINWEIS: Diese Installationsanleitung ersetzt alle früheren Anleitungen, die Sie evtl. erhalten haben.

Verwenden Sie den Suunto Wireless Tank Pressure Transmitter zu Ihrer eigenen Sicherheit nur mit dem bereitgestellten Suunto Durchflussbegrenzer. Nehmen Sie den Begrenzer nur zu Reinigungszwecken oder beim Wechseln der Tauchausrüstung ab. Vor der erneuten Verwendung des Transmitters muss der Begrenzer wieder installiert werden.

Achten Sie darauf, dass sich niemand in Ihrer unmittelbaren Nähe befindet, wenn Sie die Tauchausrüstung unter Druck setzen.

Wenn sich der Transmitter nicht mit Ihrem Tauchcomputer verbinden lässt, müssen Sie den Transmitter deinstallieren. Belassen Sie keinen funktionsunfähigen Transmitter an Ihrer Tauchausrüstung angeschlossen. Bringen Sie den nicht funktionierenden Transmitter zu Ihrem nächstgelegenen Suunto Händler.

Wir empfehlen, den Suunto Wireless Tank Pressure Transmitter bei Raumtemperatur an einem trockenen Ort aufzubewahren.

Technische Daten

- Betriebstemperatur: 0 °C bis 40 °C / 32 °F bis 104 °F
- Aufbewahrungstemperatur: -20 °C bis 50 °C / -4 °F bis 122 °F
- Maximale Betriebstiefe: 150 m / 492 ft (erfüllt EN 13319)
- Batterieaustausch und Wartungsintervall: nach 200 Tauchgängen oder 2 Jahren
- Max. Durchmesser: 40 mm / 1,57 in
- Länge: 80 mm / 3,15 in
- Gewicht: 95 g / 3,4 oz
- Auflösung: 1 bar / 1 psi
- Nennbetriebsdruck: 300 bar / 4.000 psi
- Max. zulässiger Druck: 400 bar / 5.800 psi

ACHTUNG: Tauschen Sie die Batterie nicht selbst aus. Dadurch wird die Garantie aufgehoben. Bringen Sie Ihr Produkt zur Wartung zu einem autorisierten Suunto Dive Händler oder Suunto Servicezentrum.

AIR FLOW RESTRICTOR TYPE A

Installation direkt an den Hochdruckanschluss der ersten Stufe

1.

2.

3.

4.

5.

6.

7.

AIR FLOW RESTRICTOR TYPE B

Installation an die Hochdruckschlauch-Verlängerung zum Hochdruckanschluss der ersten Stufe.

1.

2.

3.

4.

5.

6.

7.

8.

INSTALLATION

TYPE A

Installation direkt an den Hochdruckanschluss der ersten Stufe

1. Führen Sie den Durchflussbegrenzer Typ A in den Transmitter ein.
2. Verbinden Sie den Transmitter mit dem Hochdruckanschluss der ersten Stufe.
3. Öffnen Sie das Druckventil langsam und gleichmäßig. Wenden Sie Ihr Gesicht ab, während Ihre Tauchausrüstung unter Druck gesetzt wird.
4. Warten Sie, bis die grüne LED am Sender blinkt.
5. Geben Sie den Tauchmodus an Ihrem Tauchcomputer ein.
6. Halten Sie Ihren Tauchcomputer nahe an den Transmitter. Der Tauchcomputer zeigt zuerst die gewählte Codenummer und danach den übertragenen Druckwert an.
7. Zur Bestätigung, dass Ihr Tauchcomputer verbunden ist, überprüfen Sie, dass das Symbol Funkübertragung angezeigt wird.

TYPE B

Installation an die Hochdruckschlauch-Verlängerung zum Hochdruckanschluss der ersten Stufe

1. Führen Sie das glatte Ende des Durchflussbegrenzers Typ B in den Transmitter ein. Das geriffelte Ende bleibt sichtbar.
2. Schließen Sie die Hochdruckschlauch-Verlängerung an den Hochdruckanschluss der ersten Stufe an.
3. Schließen Sie den Transmitter am Ende der Hochdruckschlauch-Verlängerung an und vergewissern Sie sich dabei, dass das geriffelte Ende des Begrenzers in den Schlauch eingeführt ist.
4. Öffnen Sie das Druckventil langsam und gleichmäßig. Wenden Sie Ihr Gesicht ab, während Ihre Tauchausrüstung unter Druck gesetzt wird.
5. Warten Sie, bis die grüne LED am Sender blinkt.
6. Geben Sie den Tauchmodus an Ihrem Tauchcomputer ein.
7. Halten Sie Ihren Tauchcomputer nahe an den Transmitter. Der Tauchcomputer zeigt zuerst die gewählte Codenummer und danach den übertragenen Druckwert an.
8. Zur Bestätigung, dass Ihr Tauchcomputer verbunden ist, überprüfen Sie, dass das Symbol Funkübertragung angezeigt wird.

HINWEIS: Ältere Transmittermodelle verfügen über keine LED.

Consignes générales de sécurité

AVERTISSEMENT : Pour utiliser l'appareil, vous devez être âgé(e) d'au moins seize (16) ans.

AVERTISSEMENT : Veuillez lire le livret de sécurité en plongée et le guide rapide dans leur intégralité. Le non-respect de cette consigne peut conduire à une utilisation incorrecte du produit, des blessures graves, voire la mort.

AVERTISSEMENT : Vous devez utiliser le réducteur de débit avec le Suunto Wireless Tank Pressure Transmitter. La non-utilisation du réducteur pourra être la cause de blessures en cas de dysfonctionnement de l'équipement de plongée sous-pression.

REMARQUE : Ces instructions d'installation priment sur toute instruction précédemment reçue.

Pour votre sécurité, utilisez l'émetteur sans fil de pression d'air Suunto avec le réducteur de débit Suunto fourni. Ne retirez le réducteur qu'en cas de nettoyage ou de remplacement de l'équipement de plongée. Le réducteur devra être réinstallé avant toute utilisation de l'émetteur.

Assurez-vous de l'absence d'autres personnes à proximité de l'équipement avant de le mettre sous-pression.

Désinstallez l'émetteur s'il est impossible de le connecter à votre ordinateur de plongée. Ne laissez pas un émetteur non fonctionnel installé sur votre équipement de plongée. Apportez l'émetteur non fonctionnel chez votre revendeur Suunto le plus proche.

Nous recommandons le stockage de l'émetteur de pression d'air Suunto dans un endroit sec à température ambiante.

Caractéristiques techniques

- Température d'utilisation : De 0 °C à 40 °C / de 32 °F à 104 °F
- Température de stockage : De -20 °C à +50 °C / de -4 °F à +122 °F
- Profondeur d'utilisation maximale : 150 m / 492 ft (conformément à la norme EN 13319)
- Remplacement de la pile et périodicité de révision : après 200 plongées ou 2 ans
- Diamètre maxi. : 40 mm / 1,57 po
- Longueur : 80 mm / 3,15 po
- Poids : 95 g / 3,4 oz
- Résolution : 1 bar / 1 psi
- Pression maximale spécifiée : 300 bar / 4000 psi
- Pression maximale autorisée : 400 bar / 5800 psi

AVERTISSEMENT : Ne remplacez pas la pile vous-même. Une telle opération annulera votre garantie. Rapportez votre produit à un revendeur agréé Suunto ou à un centre de service après-vente agréé Suunto pour tout entretien.

AIR FLOW RESTRICTOR TYPE A

Pour une installation directement sur la sortie haute pression du premier étage

1.

2.

3.

4.

5.

6.

7.

AIR FLOW RESTRICTOR TYPE B

Pour une installation sur un flexible haute pression connecté à la sortie haute pression du premier étage

1.

2.

3.

4.

5.

6.

7.

8.

INSTALLATION

TYPE A

Pour une installation directement sur la sortie haute pression du premier étage

1. Insérez le réducteur de débit de Type A dans l'émetteur.
2. Connectez l'émetteur à la sortie haute pression du premier étage.
3. Ouvrez lentement le robinet de la bouteille. Détournez le regard lors de la mise sous-pression de votre matériel.
4. Patientez jusqu'à ce que le témoin DEL vert de l'émetteur clignote.
5. Accédez au mode plongée de votre ordinateur.
6. Tenez votre ordinateur de plongée à proximité de votre émetteur. L'ordinateur affiche le code choisi, puis affiche la pression transmise.
7. Vérifiez que l'icône de transmission sans-fil est bien active sur votre ordinateur de plongée pour confirmer la connexion.

TYPE B

Pour une installation sur un flexible haute pression connecté à la sortie haute pression du premier étage

1. Insérez l'extrémité lisse du réducteur de débit de Type B dans l'émetteur. L'extrémité rainurée doit rester visible.
2. Connectez le flexible haute pression à la sortie haute pression du premier étage.
3. Connectez l'émetteur à l'extrémité du flexible haute pression en vous assurant que l'extrémité rainurée du réducteur est bien insérée dans le flexible.
4. Ouvrez lentement le robinet de la bouteille. Détournez le regard lors de la mise sous-pression de votre matériel.
5. Patientez jusqu'à ce que le témoin DEL vert de l'émetteur clignote.
6. Accédez au mode plongée de votre ordinateur.
7. Tenez votre ordinateur de plongée à proximité de votre émetteur. L'ordinateur affiche le code choisi, puis affiche la pression transmise.
8. Vérifiez que l'icône de transmission sans-fil est bien activée sur votre ordinateur de plongée pour confirmer la connexion.

REMARQUE : Les anciens émetteurs ne sont pas pourvus de témoins DEL.

Directrices generales de seguridad

ADVERTENCIA: Para utilizar el dispositivo, es necesario tener una edad mínima de dieciséis (16) años.

ADVERTENCIA: debes leer la totalidad del folleto sobre seguridad en las inmersiones y la guía rápida. De lo contrario, te arriesgas a utilizar el producto incorrectamente, sufrir lesiones graves o la muerte.

ADVERTENCIA: debes utilizar el limitador de flujo Suunto con el Suunto Wireless Tank Pressure Transmitter. De no usar el limitador, te arriesgas a sufrir lesiones si se produce un fallo en el equipo de buceo presurizado.

NOTA: estas instrucciones de instalación invalidan todas las instrucciones que hayas recibido anteriormente.

Por tu seguridad, utiliza el transmisor inalámbrico de presión Suunto con su correspondiente limitador de flujo Suunto. Solo debes retirar el limitador para limpiar o cambiar el equipo de buceo. Debes reinstalar el limitador antes de volver a utilizar el transmisor.

Asegúrate de que no haya nadie cerca cuando presurices el equipo de buceo.

Si el transmisor no se conecta al ordenador de buceo, debes desinstalar el transmisor. No dejes un transmisor que no funciona acoplado al equipo de buceo. Si no funciona, llévalo al distribuidor de Suunto más cercano.

Se recomienda guardar el transmisor inalámbrico de presión de botellas Suunto en un lugar seco a temperatura ambiente.

Especificaciones técnicas

- Temperatura de funcionamiento: de 0 °C a 40 °C (de 32 °F a 104 °F)
- Temperatura de almacenamiento: de -20 °C a +50 °C (de -4 °F a +122 °F)
- Profundidad máxima de funcionamiento: 150 m (492 ft) (conforme a la norma EN 13319)
- Cambio de la batería y frecuencia de mantenimiento: después de 200 inmersiones o 2 años
- Diámetro máx.: 40 mm (1,57 in)
- Longitud: 80 mm (3,15 in)
- Peso: 95 g (3,4 oz)
- Resolución: 1 bar (1 psi)
- Presión nominal: 300 bar (4000 psi)
- Presión máx. permitida: 400 bar (5800 psi)

ADVERTENCIA: no cambies la batería tú mismo. Si lo haces, se anulará la garantía. Envía el producto a un distribuidor autorizado de instrumentos de buceo Suunto o a un servicio técnico autorizado de Suunto.

AIR FLOW RESTRICTOR TYPE A

A instalar directamente en el puerto de alta presión de la primera etapa

1.

2.

3.

4.

5.

6.

7.

AIR FLOW RESTRICTOR TYPE B

A instalar en la extensión del latiguillo de alta presión en el puerto de alta presión de la primera etapa

1.

2.

3.

4.

5.

6.

7.

8.

INSTALACIÓN

TYPE A

A instalar directamente en el puerto de alta presión de la primera etapa

1. Inserta el limitador de flujo de tipo A en el transmisor.
2. Acopla el transmisor al puerto de alta presión de la primera etapa.
3. Abre la válvula de presión de forma lenta y constante. Mira para otro lado mientras el equipo se presuriza.
4. Espera a que parpadee el LED verde del transmisor.
5. Entra en el modo de inmersión en el ordenador de buceo.
6. Mantén el ordenador de buceo cerca del transmisor. El ordenador de buceo muestra el código seleccionado y, a continuación, empieza a mostrar la presión transmitida.
7. Comprueba que el icono de transmisión inalámbrica está activo en el ordenador de buceo para confirmar que está conectado.

TYPE B

A instalar en la extensión del latiguillo de alta presión en el puerto de alta presión de la primera etapa

1. Inserta el extremo liso del limitador de flujo de tipo B en el transmisor. El extremo estriado se debe seguir viendo.
2. Acopla la extensión del latiguillo de alta presión en el puerto de alta presión de la primera etapa.
3. Acopla el transmisor al extremo de la extensión del latiguillo de alta presión y asegúrate de que el extremo estriado del limitador esté dentro del latiguillo.
4. Abre la válvula de presión de forma lenta y constante. Mira para otro lado mientras el equipo se presuriza.
5. Espera a que parpadee el LED verde del transmisor.
6. Entra en el modo de inmersión en el ordenador de buceo.
7. Mantén el ordenador de buceo cerca del transmisor. El ordenador de buceo muestra el código seleccionado y, a continuación, empieza a mostrar la presión transmitida.
8. Comprueba que el icono de transmisión inalámbrica está activo en el ordenador de buceo para confirmar que está conectado.

NOTA: los antiguos dispositivos transmisores no tienen la luz LED.

Linee guida generali per la sicurezza

AVVERTENZA: per utilizzare il dispositivo devi aver compiuto almeno sedici (16) anni.

AVVERTENZA: E' indispensabile leggere integralmente l'informativa sulla sicurezza e la guida rapida. La mancata osservanza di tale avvertenza può dar luogo a condizioni potenzialmente pericolose per la salute o la vita dell'utente.

AVVERTENZA: è necessario utilizzare il Suunto Flow Restrictor congiuntamente a Suunto Wireless Tank Pressure Transmitter. Il mancato utilizzo del Restrictor, nel caso di guasto o malfunzionamento delle attrezzature subacquee pressurizzate, può provocare al subaqueo infortuni di grave entità.

NOTA: queste istruzioni sostituiscono ogni altra istruzione eventualmente ricevuta in precedenza.

Per motivi di sicurezza, utilizzare il Trasmettitore wireless Suunto dei dati di pressione della bombola congiuntamente al Suunto Flow Restrictor. Il Restrictor deve essere rimosso esclusivamente per la pulizia o il cambio di componenti dell'autorespiratore. Il Restrictor deve essere nuovamente reinstallato prima di utilizzare il trasmettitore.

Assicurarsi che non vi siano persone nelle vicinanze quando si mette in pressione l'attrezzatura dell'erogatore.

Se il trasmettitore non si connette al computer per immersioni, il trasmettitore va disinstallato. Non lasciare un trasmettitore non funzionante collegato all'attrezzatura dell'autorespiratore. Portare il trasmettitore non funzionante al rivenditore autorizzato Suunto più vicino.

Si raccomanda di conservare il Trasmettitore wireless Suunto dei dati di pressione della bombola in un luogo asciutto e a temperatura ambiente.

Specifiche tecniche

- Temperatura operativa: da 0° C a 40° C / da 32° F a 104° F
- Temperatura di conservazione: da -20° C a +50° C / da -4° F a +122° F
- Profondità massima operativa: 150 m / 492 ft (EN 13319)
- Sostituzione della batteria e intervallo di servizio: dopo 200 immersioni o 2 anni
- Diametro massimo: 40 mm / 1,57 pollici
- Lunghezza: 80 mm / 3,15 pollici
- Peso: 95 g / 3,4 once
- Risoluzione: 1 bar / 1 psi
- Pressione di lavoro nominale: 300 bar / 4000 psi
- Pressione massima consentita: 400 bar / 5800 psi

AVVERTENZA: non procedere personalmente alla sostituzione della batteria poiché ciò renderebbe nulla la garanzia. Portare il prodotto al rivenditore Suunto Dive autorizzato o al Centro assistenza autorizzato Suunto più vicino per eseguire l'operazione.

AIR FLOW RESTRICTOR TYPE A

Da installare direttamente al condotto ad alta pressione del primo stadio

1.

2.

3.

4.

5.

6.

7.

AIR FLOW RESTRICTOR TYPE B

Da installare alla frusta di prolunga ad alta pressione collegata al condotto ad alta pressione del primo stadio

1.

2.

3.

4.

5.

6.

7.

8.

INSTALLAZIONE

TYPE A

Da installare direttamente al condotto ad alta pressione del primo stadio

1. Inserire il Flow Restrictor tipo A nel trasmettitore.
2. Collegare il trasmettitore al condotto ad alta pressione del primo stadio.
3. Aprire la valvola della pressione in modo lento e costante. Spostare la faccia dall'attrezzatura mentre si esegue questa operazione.
4. Aspettare che il LED verde posto sul trasmettitore si illumini.
5. Selezionare la modalità immersione sul computer.
6. Tenere il computer per immersioni vicino al trasmettitore. Il computer per immersioni visualizza il numero di codice selezionato e inizia a mostrare la pressione trasmessa.
7. Verificare che l'icona di trasmissione wireless sia attiva sul computer per accertare la connessione.

TYPE B

Da installare alla frusta di prolunga ad alta pressione collegata al condotto ad alta pressione del primo stadio

1. Inserire l'estremità liscia del Flow Restrictor tipo B nel trasmettitore. L'estremità scanalata deve rimanere visibile.
2. Collegare la frusta di prolunga ad alta pressione al condotto ad alta pressione del primo stadio.
3. Collegare il trasmettitore all'estremità della frusta di prolunga ad alta pressione, assicurandosi che l'estremità scanalata del Restrictor sia inserita nella frusta.
4. Aprire la valvola della pressione in modo lento e costante. Spostare la faccia dall'attrezzatura mentre si esegue questa operazione.
5. Aspettare che il LED verde posto sul trasmettitore si illumini.
6. Selezionare la modalità immersione sul computer.
7. Tenere il computer per immersioni vicino al trasmettitore. Il computer per immersioni visualizza il numero di codice selezionato e inizia a mostrare la pressione trasmessa.
8. Verificare che l'icona di trasmissione wireless sia attiva sul computer per accertare la connessione.

NOTA: i trasmettitori più vecchi non hanno un LED di indicazione.

Algemene veiligheidsrichtlijnen

WAARSCHUWING: Als je het apparaat wilt gebruiken, moet je minstens zestien (16) jaar oud zijn.

WAARSCHUWING: U moet de volledige brochure over duikveiligheid en de volledige snelgids zorgvuldig doornemen. Het niet lezen van deze informatie kan leiden tot oneigenlijk gebruik, ernstig letsel of de dood.

WAARSCHUWING: U moet het Suunto-reduceerventiel (Flow Restrictor) gebruiken met de draadloze flesdrukzender van Suunto (Suunto Wireless Tank Pressure Transmitter). Het reduceerventiel niet gebruiken kan leiden tot letsel(s) in geval van storingen in een duikuitrusting onder druk.

OPMERKING: Deze installatie-instructies hebben voorrang op alle voorafgaande instructies die u eventueel hebt ontvangen.

Gebruik de draadloze flesdrukzender van Suunto voor uw veiligheid samen met het bijgeleverde reduceerventiel van Suunto. U mag het reduceerventiel alleen verwijderen voor het reinigen of het wisselen van de duikuitrusting. Het reduceerventiel moet opnieuw worden geïnstalleerd voordat u de zender weer gebruikt

Zorg ervoor dat er geen andere mensen in de buurt zijn wanneer u een duikuitrusting onder druk zet.

Als de zender geen verbinding maakt met uw duikcomputer, moet u de zender verwijderen. Laat geen niet-functionerende zender aangesloten op uw duikuitrusting. Breng de niet-functionerende zender naar uw dichtstbijzijnde erkende Suunto-dealer.

Het is aanbevolen om de draadloze flesdrukzender van Suunto op een droge plek en bij kamertemperatuur te bewaren.

Technische specificaties:

- Werktemperatuur: 0 °C tot 40 °C / 32 °F tot 104 °F
- Opslagtemperatuur: -20 °C tot +50 °C / -4 °F tot +122 °F
- Maximale werkdiepte: 150 m / 492 ft (in overeenstemming met EN 13319)
- Vervangen van de batterij en service-interval: na 200 duiken of 2 jaar
- Maximale diameter: 40 mm / 1.57 in
- Lengte: 80 mm / 3.15 in
- Gewicht: 95 g / 3,4 oz
- Resolutie: 1 bar / 1 psi
- Nominale werkdruk: 300 bar / 4000 psi
- Maximaal toegestane druk: 400 bar / 5800 psi

WAARSCHUWING: Vervang de batterij niet zelf. Hierdoor vervalt de garantie. Breng uw product voor onderhoud naar een erkende Suunto Dive-dealer of een erkend Suunto-servicecentrum.

AIR FLOW RESTRICTOR TYPE A

Voor installatie direct op de hogedrukpoort van de eerste trap

1.

2.

3.

4.

5.

6.

7.

AIR FLOW RESTRICTOR TYPE B

Voor installatie via het hulpstuk van de hogedrukslang op de hogedrukpoort van de eerste trap

1.

2.

3.

4.

5.

6.

7.

8.

INSTALLATIE

TYPE A

Voor installatie direct op de hogedrukpoort van de eerste trap

1. Steek het reduceerventiel van het type A in de zender.
2. Bevestig de zender aan de hogedrukpoort van de eerste trap.
3. Open de fleskraan langzaam en gelijkmatig. Kijk weg wanneer u druk zet op uw duikuitrusting.
4. Wacht totdat de groene led-lichtjes op de zender knipperen.
5. Ga naar de de duikmodus van uw computer.
6. Houd uw duikcomputer dichtbij de zender. De duikcomputer geeft het geselecteerde codenummer weer en begint vervolgens de via de zender ontvangen flesdruk weer te geven.
7. Controleer of het pictogram voor draadloos verzenden actief is op uw duikcomputer om de verbinding te bevestigen.

TYPE B

Voor installatie via het hulpstuk van de hogedrukslang op de hogedrukpoort van de eerste trap

1. Steek het gladde uiteinde van het reduceerventiel van het type B in de zender. Het gegroefde uiteinde moet zichtbaar blijven.
2. Bevestig het hulpstuk van de hogedrukslang op de hogedrukpoort van de eerste trap.
3. Bevestig de zender aan het uiteinde van het hulpstuk van de hogedrukslang en controleer of het gegroefde uiteinde van het reduceerventiel in de slang zit.
4. Open de fleskraan langzaam en gelijkmatig. Kijk weg wanneer u druk zet op uw duikuitrusting.
5. Wacht totdat de groene led-lichtjes op de zender knipperen.
6. Ga naar de de duikmodus van uw computer.
7. Houd uw duikcomputer dichtbij de zender. De duikcomputer geeft het geselecteerde codenummer weer en begint vervolgens de via de zender ontvangen flesdruk weer te geven.
8. Controleer of het pictogram voor draadloos verzenden actief is op uw duikcomputer om de verbinding te bevestigen.

OPMERKING: Oudere zenders hebben geen led-lichtjes.

General Safety Guidelines

ADVERTÊNCIA: Para utilizar o dispositivo, o utilizador tem de ter, no mínimo, dezasseis (16) anos de idade.

ADVERTÊNCIA: Leia todo o folheto de instruções de segurança de mergulho e o manual de consulta rápida. O não cumprimento desta indicação pode resultar numa utilização inadequada, ferimentos graves ou morte.

ADVERTÊNCIA: Tem de utilizar o limitador de fluxo Suunto com o Suunto Wireless Tank Pressure Transmitter. Se não utilizar o limitador pode sofrer ferimentos caso ocorra uma avaria no equipamento de mergulho pressurizado.

NOTA: Estas instruções de instalação anulam todas as instruções anteriores que possa ter recebido.

Para sua segurança, utilize o transmissor sem fios de pressão da garrafa Suunto com o limitador de fluxo Suunto fornecido. Só deve retirar o limitador para limpar ou mudar de equipamento de mergulho. Tem de reinstalar o limitador antes de voltar a utilizar o transmissor.

Ao pressurizar o equipamento de mergulho, certifique-se de que não se encontram pessoas nas proximidades.

Se o transmissor não se ligar ao computador de mergulho, desinstale o transmissor. Não deixe um transmissor avariado montado no equipamento de mergulho. Leve o transmissor avariado ao distribuidor autorizado Suunto mais próximo.

O transmissor sem fios de pressão da garrafa Suunto deve ser guardado num local seco à temperatura ambiente.

Especificações técnicas

- Temperatura de funcionamento: 0 °C a 40 °C / 32 °F a 104 °F
- Temperatura de armazenamento: -20 °C a +50 °C / -4 °F a +122 °F
- Profundidade máxima de funcionamento: 150 m / 492 pés (em conformidade com a EN 13319)
- Substituição da bateria e ciclos de manutenção: após 200 mergulhos ou a cada 2 anos
- Diâmetro máximo: 40 mm / 1,57 pol.
- Comprimento: 80 mm / 3,15 pol.
- Peso: 95 g / 3,4 onças
- Resolução: 1 bar / 1 psi
- Pressão de funcionamento nominal: 300 bar / 4000 psi
- Pressão máxima permitida: 400 bar / 5800 psi

ADVERTÊNCIA: Não substitua a bateria pessoalmente. Se o fizer anula a garantia. Envie o produto a um distribuidor de equipamento de mergulho autorizado Suunto ou a um Centro de Assistência Autorizado da Suunto para substituição.

AIR FLOW RESTRICTOR TYPE A

Para instalação direta na porta de alta pressão de primeira fase

1.

2.

3.

4.

5.

6.

7.

AIR FLOW RESTRICTOR TYPE B

Para instalação na extensão de tubo de alta pressão na porta de alta pressão de primeira fase

1.

2.

3.

4.

5.

6.

7.

8.

INSTALAÇÃO

TYPE A

Para instalação direta na porta de alta pressão de primeira fase

1. Introduza o limitador de fluxo de tipo A no transmissor.
2. Monte o transmissor na porta de alta pressão de primeira fase.
3. Abra a válvula de pressão devagar e de forma constante. Afaste a cara enquanto o equipamento é pressurizado.
4. Aguarde que o LED verde do transmissor comece a piscar.
5. Ative o modo de mergulho no computador de mergulho.
6. Aproxime o computador de mergulho do transmissor. O computador de mergulho mostra o número de código selecionado e começa a apresentar a pressão transmitida.
7. Verifique se o ícone de transmissão sem fios está ativo no computador de mergulho para confirmar a ligação.

TYPE B

Para instalação na extensão de tubo de alta pressão na porta de alta pressão de primeira fase

1. Introduza a ponta flexível do limitador de fluxo de tipo B no transmissor. A extremidade estriada deve ficar visível.
2. Monte a extensão de tubo de alta pressão na porta de alta pressão de primeira fase.
3. Monte o transmissor na extremidade da extensão do tubo de alta pressão, verificando se a extremidade estriada do limitador está inserida no tubo.
4. Abra a válvula de pressão devagar e de forma constante. Afaste a cara enquanto o equipamento é pressurizado.
5. Aguarde que o LED verde do transmissor comece a piscar.
6. Ative o modo de mergulho no computador de mergulho.
7. Aproxime o computador de mergulho do transmissor. O computador de mergulho mostra o número de código selecionado e começa a apresentar a pressão transmitida.
8. Verifique se o ícone de transmissão sem fios está ativo no computador de mergulho para confirmar a ligação.

NOTA: Os transmissores mais antigos não têm LED.

Generelle sikkerhedsretningslinjer

ADVARSEL: For at bruge enheden skal du være fyldt mindst seksten (16) år.

ADVARSEL: Du skal læse hele folderen og lynguiden om dykkersikkerhed. Manglende kendskab til disse kan medføre forkert brug, alvorlig personskade eller dødsfald.

ADVARSEL: Du skal bruge Suunto Flow Restrictor sammen med Suunto Wireless Tank Pressure Transmitter. Manglende brug af restrictoren kan medføre personskade, hvis der opstår en fejl i dykkerudstyret under tryk.

BEMÆRK: Disse installationsinstruktioner tilsidesætter alle tidligere instruktioner, som du måtte have modtaget.

Af sikkerhedshensyn skal du bruge Suunto trådløs flasketryksender med den medfølgende Suunto Flow Restrictor. Du må kun fjerne restrictoren ved rengøring eller udskiftning af dykkerudstyr. Flow Restrictoren skal monteres, før senderen bruges igen.

Sørg for, at der ikke er andre personer i nærheden, når du sætter dykkerudstyret under tryk.

Hvis senderen ikke kan få forbindelse til din dykkercomputer, skal du afmontere senderen. Du må ikke lade en defekt sender være tilsluttet til dit dykkerudstyr. Send den defekte sender til den nærmeste autoriserede Suunto-forhandler.

Det anbefales at opbevare Suunto trådløs flasketryksender et tørt sted ved stuetemperatur.

Tekniske specifikationer

- Driftstemperatur: 0 °C til 40 °C / 32 °F til 104 °F
- Opbevaringstemperatur: -20 °C til +50 °C / -4 °F til +122 °F
- Maksimal driftsdybde: 150 m / 492 fod (i overensstemmelse med EN 13319)
- Udskiftning af batteri og driftsinterval: Efter 200 dyk eller 2 år
- Maks. diameter: 40 mm / 1,57”
- Længde: 80 mm / 3,15”
- Vægt: 95 g / 3,4 oz
- Opløsning: 1 bar / 1 psi
- Nominelt arbejdstryk: 300 bar / 4000 psi
- Maks. tilladt tryk: 400 bar / 5800 psi

ADVARSEL: Du må ikke selv udskifte batteriet. Dette ugyldiggør garantien. Returnér produktet til en autoriseret Suunto-dykkerforhandler eller et autoriseret Suunto-servicecenter, når det skal repareres.

AIR FLOW RESTRICTOR TYPE A

Til installation direkte på førstetrinnets højtryksport

1.

2.

3.

4.

5.

6.

7.

AIR FLOW RESTRICTOR TYPE B

Til installation på højtryksslangeforlænger på førstetrin-nets højtryksport

1.

2.

3.

4.

5.

6.

7.

8.

INSTALLATION

TYPE A

Til installation direkte på førstetrinnets højtryksport

1. Indsæt type A flow restrictoren i senderen.
2. Tilslut senderen til førstetrinnets højtryksport.
3. Åbn flaskeventilen langsomt og i en jævn bevægelse. Se væk, mens udstyret kommer under tryk.
4. Vent, indtil den grønne lysdiode på senderen blinker.
5. Skift til dykketilstand på dykkercomputeren.
6. Hold dykkercomputeren tæt på senderen. Dykkercomputeren viser det valgte kodenummer og begynder at vise det sendte tryk.
7. Kontrollér, at ikonet for trådløs overførsel er aktivt på dykkercomputeren for at bekræfte forbindelsen.

TYPE B

Til installation på højtryksslangeforlængeren på førstetrinnets højtryksport

1. Indsæt den glatte ende af type B flow restrictoren i senderen. Den rillede ende skal forblive synlig.
2. Tilslut højtryksslangeforlængeren til førstetrinnets højtryksport.
3. Tilslut senderen til enden af højtryksslangeforlængeren, og sørg for, at den rillede ende af regulatoren indsættes i slangen.
4. Åbn langsomt og med sikker hånd for trykventilen. Se væk, mens udstyret kommer under tryk.
5. Vent, indtil den grønne lysdiode på senderen blinker.
6. Skift til dykketilstand på dykkercomputeren.
7. Hold dykkercomputeren tæt på senderen. Dykkercomputeren viser det valgte kodenummer og begynder at vise det sendte tryk.
8. Kontrollér, at ikonet for trådløs overførsel er aktivt på dykkercomputeren for at bekræfte forbindelsen.

BEMÆRK: Ældre senderenheder er ikke forsynet med lysdioder.

Generelle sikkerhetsretningslinjer

ADVARSEL: For å bruke enheten må du være minst seksten (16) år gammel.

ADVARSEL: Du må lese hele brosjyren og hurtigguiden om dykkersikkerhet. Hvis dette ikke gjøres, kan det føre til feil bruk, alvorlig skade eller død.

ADVARSEL: Du må bruke Suunto Flow Restrictor med Suunto Wireless Tank Pressure Transmitter. Hvis restriktoren ikke brukes, kan det føre til skade hvis det oppstår feil i trykksatt scuba-utstyr.

MERK: Disse installasjonsinstruksjonene tilsidesetter eventuelle tidligere instruksjoner du har mottatt.

For din sikkerhet, bruk Suunto Wireless Tank Pressure Transmitter med medfølgende Suunto Flow Restrictor. Du bør bare fjerne restriktoren for rengjøring eller ved bytte av scuba-utstyr. Restriktoren må installeres på nytt før transmitteren brukes igjen.

Forsikre deg om at det ikke er andre personer i nærheten når du trykksetter scuba-utstyr.

Hvis transmitteren ikke kobler seg til dykkecomputeren, må du avinstallere transmitteren. Ikke la en transmitter som ikke fungerer være festet til scuba-utstyret. Ta den ikke-fungerende transmitteren til nærmeste autoriserte Suunto-forhandler.

Det anbefales at Suunto Wireless Tank Pressure Transmitter oppbevares på et tørt sted ved romtemperatur.

Tekniske spesifikasjoner

- Driftstemperatur: 0 °C til 40 °C
- Oppbevaringstemperatur: -20 °C til +50 °C
- Maksimal driftsdybde: 150 m (i samsvar med EN 13319)
- Batteribytte og serviceintervall: etter 200 dykk eller 2 år
- Maks. diameter: 40 mm
- Lengde: 80 mm
- Vekt: 95 g
- Oppløsning: 1 bar / 1 psi
- Nominelt arbeidstrykk: 300 bar / 4000 psi
- Maks. tillatt trykk: 400 bar / 5800 psi

ADVARSEL: Ikke bytt batteriet selv. Hvis du gjør det, vil garantien være ugyldig. Returner produktet til en autorisert Suunto Dive Dealer eller Suunto Authorized Service Center for service.

AIR FLOW RESTRICTOR TYPE A

For installasjon direkte til førstetrinns-høytrykksport

1.

2.

3.

4.

5.

6.

7.

AIR FLOW RESTRICTOR TYPE B

For installasjon til høytrykks-slangeforlengelse til førstetrinns-høytrykksport

1.

2.

3.

4.

5.

6.

7.

8.

INSTALLASJON

TYPE A

For installasjon direkte til førstetrinns-høytrykksport

1. Sett type A strømningsrestriktor inn i transmitteren.
2. Fest transmitteren til førstetrinns-høytrykksporten.
3. Åpne trykkventilen sakte og sikkert. Se bort da utstyret ditt er trykksatt.
4. Vent til den grønne LED-en på transmitteren blinker.
5. Sett dykkecomputeren i dykkemodus.
6. Hold dykkecomputeren nær transmitteren. Dykkecomputeren viser det valgte kodenummeret og begynner deretter å vise det overførte trykket.
7. Sjekk at ikonet for trådløs overføring er aktivt på dykkecomputeren din for å bekrefte tilkoblingen.

TYPE B

For installasjon til høytrykks-slangeforlengelse til førstetrinns-høytrykksport

1. Sett den glatte enden av type B strømningsrestriktoren inn i transmitteren. Den rillede enden skal fortsatt være synlig.
2. Fest høytrykks-slangeforlengelsen til førstetrinns-høytrykksporten.
3. Fest transmitteren til enden av høytrykks-slangeforlengelsen, og sørg for at den rillede enden av restriktoren er satt inn i slangen.
4. Åpne trykkventilen sakte og sikkert. Se bort da utstyret ditt er trykksatt.
5. Vent til den grønne LED-en på transmitteren blinker.
6. Sett dykkecomputeren i dykkemodus.
7. Hold dykkecomputeren nær transmitteren. Dykkecomputeren viser det valgte kodenummeret og begynner deretter å vise det overførte trykket.
8. Sjekk at ikonet for trådløs overføring er aktivt på dykkecomputeren din for å bekrefte tilkoblingen.

MERK: Eldre transmitterenheter har ikke LED-ene.

Allmänna säkerhetsriktlinjer

VARNING: Du måste vara minst sexton (16) år gammal för att använda enheten.

VARNING: Du måste läsa igenom hela dyksäkerhetsbladet och snabbguiden. Underlåtenhet att göra detta kan leda till felaktig användning, allvarliga skador eller dödsfall.

VARNING: Du måste använda Suunto flödesbegränsare med Suuntos trådlösa tanktryckssändare (Suunto Wireless Tank Pressure Transmitter). Underlåtenhet att använda begränsaren kan leda till skada om det finns ett fel i trycksatt dykutrustning.

OBSERVERA: Dessa installationsinstruktioner åsidosätter alla tidigare instruktioner du kan ha fått.

Använd Suuntos trådlösa tanktryckssändare med medföljande Suunto flödesbegränsare för din säkerhets skull. Avlägsna endast begränsaren vid rengöring eller byte av dykutrustning. Begränsaren måste återinstalleras innan sändaren används på nytt.

Se till att det inte finns några andra människor i närheten när du trycksätter dykutrustning.

Om sändaren inte ansluter till din dykdator så måste du avinstallera sändaren. Lämna inte en icke-fungerande sändare ansluten till din dykutrustning. Lämna in din icke-fungerande sändare till närmaste auktoriserade Suunto-återförsäljare.

Vi rekommenderar att Suuntos trådlösa tanktryckssändare förvaras på en torr plats vid rumstemperatur.

Tekniska specifikationer

- Driftstemperatur: 0 °C till 40 °C / 32 °F till 104 °F
- Förvaringstemperatur: -20 °C till +50 °C / -4 °F till +122 °F
- Maximalt driftsdjup: 150 m / 492 ft (uppfyller standard EN 13319)
- Batteribyte och serviceintervall: efter 200 dyk eller 2 år
- Maximal diameter: 40 mm / 1,57 in
- Längd: 80 mm / 3,15 in
- Vikt: 95 g / 3,4 oz
- Upplösning: 1 bar / 1 psi
- Nominellt arbetstryck: 300 bar / 4000 psi
- Maximalt tillåtet tryck: 400 bar / 5 800 psi

VARNING: Byt inte ut batteriet själv. Om du gör det upphävs garantin. Lämna in din produkt till en auktoriserad Suunto återförsäljare eller ett auktoriserat Suunto servicecenter för service.

AIR FLOW RESTRICTOR TYPE A

För installation direkt till första etappens högtrycksport

1.

2.

3.

4.

5.

6.

7.

AIR FLOW RESTRICTOR TYPE B

För installation till högtryckslangens förlängning, till första etappens högtrycksport

1.

2.

3.

4.

5.

6.

7.

8.

INSTALLATION

TYPE A

För installation direkt till första etappens högtrycksport

1. För in Luftflödesbegränsaren Typ A i sändaren.
2. Fäst sändaren vid första etappens högtrycksport.
3. Öppna långsamt tryckventilen. Titta bort när din utrustning trycksätts.
4. Vänta tills den gröna lysdiodlampan på sändaren blinkar.
5. Ställ in dykläge på din dykdator.
6. Håll din dykdator nära sändaren. Dykdatorn visar den valda koden och börjar sedan att visa det överförda trycket.
7. Kontrollera att ikonen för trådlös överföring är aktiv på din dykdator för att bekräfta anslutningen.

TYPE B

För installation till högtrycksslangs förlängning, till första etappens högtrycksport

1. För in den släta änden på flödesbegränsaren av Typ B, i sändaren. Den räfflade änden ska förbli synlig.
2. Fäst högtrycksslangens förlängning vid första etappens högtrycksport.
3. Fäst sändaren vid änden av högtrycksslangens förlängning. Se till att begränsarens räfflade ände är införd i slangen.
4. Öppna långsamt tryckventilen. Titta bort när din utrustning trycksätts.
5. Vänta tills den gröna lysdiodlampan på sändaren blinkar.
6. Ställ in dykläge på din dykdator.
7. Håll din dykdator nära sändaren. Dykdatorn visar den valda koden och börjar sedan att visa det överförda trycket.
8. Kontrollera att ikonen för trådlös överföring är aktiv på din dykdator för att bekräfta anslutningen.

OBSERVERA: Äldre sändare har ingen lysdiodlampa.

Yleiset turvallisuusohjeet

VAROITUS: Laitetta voivat käyttää 16-vuotiaat ja sitä vanhemmat henkilöt.

VAROITUS: Sinun täytyy lukea koko sukellusturvallisuusopaskirjanen ja pikaopas. Jos näin ei tehdä, voi aiheutua vääränlainen käyttö, vakava loukkaantuminen tai kuolema.

VAROITUS: Suunto Wireless Tank Pressure Transmitterin kanssa on käytettävä Suunnon virtauksen rajoitinta. Jos rajoitinta ei käytetä, voi aiheutua loukkaantuminen, jos paineistettuun sukelluslaitteeseen tulee vika.

HUOMAA: Nämä asennusohjeet korvaavat mahdolliset aikaisemmat ohjeet.

Varmista turvallisuutesi käyttämällä Suunnon langatonta säiliöpainelähetintä mukana toimitetun Suunnon virtauksen rajoittimen kanssa. Irrota virtauksen rajoitin sukelluslaitteesta vain puhdistamista tai vaihtamista varten. Virtauksen rajoitin on asennettava uudelleen ennen lähettimen käyttöä uudelleen.

Varmista, ettei lähellä ole muita, kun paineistat sukelluslaitetta.

Jos lähetin ei muodosta yhteyttä sukellustietokoneeseesi, sinun on poistettava lähetin. Älä jätä toimimatonta lähetintä kiinni sukelluslaitteeseen. Toimita toimimaton lähetin lähimmälle valtuutetulle Suunto-jälleenmyyjälle.

On suositeltavaa säilyttää Suunnon langatonta säiliöpaineen lähetintä kuivassa paikassa huoneenlämmössä.

Tekniset tiedot

- Käyttölämpötila: 0 °C – 40 °C / 32 °F – 104 °F
- Säilytyslämpötila: -20 °C – +50 °C / -4 °F – +122 °F
- Suurin käyttösyvyys: 150 m / 492 ft (EN 13319 -standardin mukainen)
- Pariston vaihto ja huoltoväli: 200 sukelluksen tai 2 vuoden välein
- Suurin läpimitta: 40 mm / 1,57 tuumaa
- Pituus: 80 mm / 3,15 tuumaa
- Paino: 95 g / 3,4 oz
- Tarkkuus: 1 bar / 1 psi
- Nimellinen käyttöpaine: 300 bar / 4 000 psi
- Sallittu enimmäispaine: 400 bar / 5 800 psi

VAROITUS: Älä vaihda paristoa itse. Näin toimiminen mitätöi takuun. Toimita tuotteesi valtuutetulle Suunto Dive -jälleenmyyjälle tai Suunnon valtuutettuun huoltoliikkeeseen huoltoa varten.

AIR FLOW RESTRICTOR TYPE A

Asennus suoraan ensimmäisen vaiheen korkeapa-ineporttiin

1.

2.

3.

4.

5.

6.

7.

AIR FLOW RESTRICTOR TYPE B

Asennus korkeapaineletkun jatkeeseen ensimmäisen vaiheen korkeapaineporttiin

1.

2.

3.

4.

5.

6.

7.

8.

INSTALLATION

TYPE A

Asennus suoraan ensimmäisen vaiheen korkeapaineporttiin

1. Työnnä tyypin A virtauksen rajoitin lähettimeen.
2. Kiinnitä lähetin ensimmäisen vaiheen korkeapaineporttiin.
3. Avaa paineventtiili hitaasti ja tasaisesti. Katso poispäin, kun laitettasi paineistetaan.
4. Odota, että lähettimen vihreä LED vilkkuu.
5. Siirrä sukellustietokoneesi sukellustilaan.
6. Pidä sukellustietokonetta lähettimen lähellä. Sukellustietokone näyttää valitun koodinumeron ja alkaa sitten näyttää lähetettyä painetta.
7. Varmista, että langattoman tiedonsiirron toiminnan vahvistava kuvake on aktiivinen sukellustietokoneessasi.

TYPE B

Asennus korkeapaineletkun jatkeeseen ensimmäisen vaiheen korkeapaineporttiin

1. Työnnä tyypin B virtauksen rajoittimen tasapää lähettimeen. Urapään tulee edelleen pysyä näkyvissä.
2. Kiinnitä korkeapaineletkun jatke ensimmäisen vaiheen korkeapaineporttiin.
3. Kiinnitä lähetin korkeapaineletkun jatkeen päähän ja varmista, että rajoittimen urapää on työnnetty letkuun.
4. Avaa paineventtiili hitaasti ja tasaisesti. Katso poispäin, kun laitettasi paineistetaan.
5. Odota, että lähettimen vihreä LED vilkkuu.
6. Siirrä sukellustietokoneesi sukellustilaan.
7. Pidä sukellustietokonetta lähettimen lähellä. Sukellustietokone näyttää valitun koodinumeron ja alkaa sitten näyttää lähetettyä painetta.
8. Varmista, että langattoman tiedonsiirron toiminnan vahvistava kuvake on aktiivinen sukellustietokoneessasi.

HUOMAA: Vanhemmissa lähetinlaitteissa ei ole LEDiä.

Obecné bezpečnostní pokyny

VAROVÁNÍ: Abyste mohli zařízení používat, musí vám být nejméně šestnáct (16) let.

VAROVÁNÍ: Přečtěte si důkladně celou bezpečnostní příručku a průvodce rychlým startem. Nedodržením tohoto upozornění může dojít ke špatnému zacházení, vážnému zranění nebo smrti.

VAROVÁNÍ: Spolu se sondou Suunto Wireless Tank Pressure Transmitter je nutné použít také omezovač průtoku Suunto Flow Restrictor. Bez použití omezovače průtoku hrozí zranění v případě selhání natlakované potápěčské výstroje.

POZNÁMKA: Tyto pokyny k instalaci nahrazují veškeré předchozí pokyny, které jste obdrželi.

V zájmu vaší bezpečnosti používejte sondu Suunto pouze s dodaným omezovačem průtoku Suunto Flow Restrictor. Omezovač průtoku vyjměte pouze za účelem čištění nebo výměny potápěčského výstroje. Omezovač průtoku musí být zpět nainstalován před dalším použitím sondy.

Ujistěte se, že během tlakování potápěčského výstroje nejsou v blízkosti jiní lidé.

Pokud se nepodaří spárovat sondu s potápěčským počítačem, musíte ji odmontovat. Nenechávejte nefunkční sondu připevněnou k výstroji. Zaneste nefunkční sondu do nejbližšího autorizovaného servisního centra Suunto.

Sondu Suunto skladujte na suchém místě s normální pokojovou teplotou.

Technické parametry

- Provozní teplota: 0 °C až 40 °C (32 °F až 104 °F)
- Skladovací teplota: -20 °C až +50 °C (-4 °F až +122 °F)
- Maximální provozní hloubka: 150 m / 492 stop (ve shodě s EN 13319)
- Interval pro výměnu baterie a servis: po 200 ponorech nebo 2 letech
- Max. průměr: 40 mm / 1,57 “
- Délka: 80 mm / 3,15 “
- Hmotnost: 95 g / 3,4 oz
- Rozlišení: 1 bar / 1 psi
- Provozní tlak: 300 bar / 4000 psi
- Maximální přípustný tlak: 400 bar / 5800 psi

VAROVÁNÍ: Nepokoušejte se baterii vyměnit sami. V takovém případě by zanikla záruka. Obraťte se na nejbližší autorizované servisní centrum Suunto nebo dealera, u kterého jste sondu zakoupili.

AIR FLOW RESTRICTOR TYPE A

Pro instalaci přímo do vysokotlakého portu

1.

2.

3.

4.

5.

6.

7.

AIR FLOW RESTRICTOR TYPE B

Pro instalaci na prodlužovací hadici vysokotlakého portu

1.

2.

3.

4.

5.

6.

7.

8.

INSTALACE

TYPE A

Pro instalaci přímo do vysokotlakého portu

1. Vložte omezovač průtoku typu A do sondy.
2. Připevněte sondu do vysokotlakého portu.
3. Opatrně a pomalu otevřete tlakový ventil. Během tlakování potápěčské výstroje se dívejte jiným směrem.
4. Počkejte, dokud nebude na sondě blikat zelená kontrolka.
5. Aktivujte na potápěčském počítači mód ponoru.
6. Podržte potápěčský počítač v těsné blízkosti sondy. Na potápěčském počítači se zobrazí příslušný párovací kód a následně hodnota tlaku v lahvi ze sondy.
7. Funkčnost bezdrátového připojení ověříte pomocí příslušné ikony na displeji potápěčského počítače.

TYPE B

Pro instalaci na prodlužovací hadici vysokotlakého portu

1. Vložte hladký konec omezovače průtoku typu B do sondy. Drážkovaný konec by měl zůstat viditelný.
2. Připevněte vysokotlakou prodlužovací hadici do vysokotlakého portu.
3. Připevněte sondu k volnému konci vysokotlaké prodlužovací hadice a ujistěte se, že drážkovaný konec omezovače průtoku je pevně zasunutý do hadice.
4. Opatrně a pomalu otevřete tlakový ventil. Během tlakování potápěčské výstroje se dívejte jiným směrem
5. Počkejte, dokud nebude na sondě blikat zelená kontrolka.
6. Aktivujte na potápěčském počítači mód ponoru.
7. Podržte potápěčský počítač v těsné blízkosti sondy. Na potápěčském počítači se zobrazí příslušný párovací kód a následně hodnota tlaku v lahvi ze sondy.
8. Funkčnost bezdrátového připojení ověříte pomocí příslušné ikony na displeji potápěčského počítače.

NPOZNÁMKA: Starší modely bezdrátových sond nejsou vybaveny kontrolkou.

Общие правила техники безопасности

ВНИМАНИЕ: Использовать устройство могут только пользователи в возрасте не менее шестнадцати (16) лет.

ВНИМАНИЕ! Следует прочитать буклет по безопасности и краткий справочник до конца. Незнание правил пользования может привести к ошибкам при использовании устройства, тяжелым травмам или смерти.

ВНИМАНИЕ! С устройством Suunto Wireless Tank Pressure Transmitter необходимо использовать ограничитель подачи воздуха Suunto Flow Restrictor. Отсутствие ограничителя подачи воздуха может привести к травмам, если в оборудовании под давлением произойдет неисправность.

ПРИМЕЧАНИЕ: Данные инструкции по установке имеют приоритет над всеми предыдущими полученными инструкциями.

В целях безопасности используйте беспроводной передатчик Suunto Wireless Tank Pressure Transmitter вместе с предоставляемым в комплекте ограничителем подачи воздуха Suunto Flow Restrictor. Ограничитель следует снимать только для очистки или при смене оборудования для погружений. Ограничитель следует установить на место перед использованием передатчика.

При подключении оборудования под давлением убедитесь, что рядом никого нет.

Если передатчик не соединяется с компьютером для погружений, следует снять передатчик. Не оставляйте нерабочий передатчик прикрепленным к оборудованию для погружений. Обратитесь с нерабочим передатчиком к ближайшему авторизованному дилеру Suunto.

Беспроводной передатчик Suunto Wireless Tank Pressure Transmitter рекомендуется хранить в сухом месте при комнатной температуре.

Технические характеристики

- Рабочая температура: от 0°C до 40°C / от 32°F до 104°F
- Температура хранения: от -20°C до +50°C / от -4°F до +122°F
- Максимальная рабочая глубина: 150 м / 492 фт. (соответствует требованиям EN 13319)
- Замена батареи и частота технического обслуживания: через каждые 200 погружений или 2 года
- Макс. диаметр: 40 мм / 1,57 дюйма
- Длина: 80 мм / 3,15 дюйма
- Вес: 95 г / 3,4 унции
- Дискретизация: 1 бар / 1 psi
- Сертифицирован для работы под давлением: 300 бар / 4000 psi
- Макс. допустимое давление: 400 бар / 5800 psi

ВНИМАНИЕ! Не пытайтесь заменять батарею самостоятельно. В таком случае гарантия аннулируется. Верните устройство в авторизованный дилерский центр Suunto Dive или авторизованный сервисный центр Suunto для проведения обслуживания.

AIR FLOW RESTRICTOR TYPE A

Для установки напрямую на отверстие высокого давления первой ступени

1.

2.

3.

4.

5.

6.

7.

AIR FLOW RESTRICTOR TYPE B

Для установки на удлинитель шланга высокого давления на отверстии высокого давления первой ступени

1.

2.

3.

4.

5.

6.

7.

8.

УСТАНОВКА

TYPE A

Для установки напрямую на отверстие высокого давления первой ступени

1. Вставьте ограничитель подачи воздуха типа A в передатчик.
2. Закрепите передатчик на отверстии высокого давления первой ступени.
3. Медленно и аккуратно откройте нагнетательный клапан (вентиль баллона). При подаче давления в оборудование отворачивайтесь.
4. Дождитесь мигания зеленого светодиодного индикатора на передатчике.
5. Переведите компьютер для погружений в режим погружения.
6. Держите компьютер для погружений рядом с передатчиком. На компьютере для погружений отобразится выбранное кодовое число, а затем показатель давления с передатчика.
7. Убедитесь, что значок беспроводной передачи данных на компьютере для погружений активен, то есть соединение установлено.

TYPE B

Для установки на удлинитель шланга высокого давления на отверстии высокого давления первой ступени

1. Вставьте гладкий конец ограничителя подачи воздуха типа B в передатчик. Конец с пазами должен оставаться на виду.
2. Закрепите удлинитель шланга высокого давления на отверстии высокого давления первой ступени.
3. Прикрепите передатчик к концу удлинителя шланга высокого давления. При этом убедитесь, что конец ограничителя с пазами вставлен в шланг.
4. Медленно и аккуратно откройте нагнетательный клапан (вентиль баллона). При подаче давления в оборудование отворачивайтесь.
5. Дождитесь мигания зеленого светодиодного индикатора на передатчике.
6. Переведите компьютер для погружений в режим погружения.
7. Держите компьютер для погружений рядом с передатчиком. На компьютере для погружений отобразится выбранное кодовое число, затем будут отображаться показатели давления с передатчика.
8. Убедитесь, что значок беспроводной передачи данных на компьютере для погружений активен, то есть соединение установлено.

ПРИМЕЧАНИЕ: На старых передатчиках светодиодные индикаторы тсутствуют.

Ogólne wytyczne dot. bezpieczeństwa

OSTRZEŻENIE: Z urządzenia mogą korzystać wyłącznie osoby w wieku od szesnastu (16) lat.

OSTRZEŻENIE: Użytkownik zobowiązany jest zapoznać się z całą ulotką informacyjną w zakresie bezpieczeństwa oraz skróconą instrukcją obsługi. Niewykonanie tych czynności może skutkować użytkowaniem sprzętu w niewłaściwy sposób, odniesieniem poważnych obrażeń lub śmiercią.

OSTRZEŻENIE: Czujnik Suunto Wireless Tank Pressure Transmitter stosuj z ogranicznikiem przepływu Suunto. Nie zastosowanie ogranicznika może prowadzić do urazów, w przypadku usterki sprzętu do nurkowania.

UWAGA: Niniejsze instrukcje instalacji mają pierwszeństwo wobec wszelkich innych wcześniej otrzymanych instrukcji.

W celu zachowania bezpieczeństwa podczas używania bezprzewodowego miernika ciśnienia w butli, należy stosować załączony ogranicznik przepływu Suunto. Ogranicznik zdejmuj wyłącznie do czyszczenia i zamiany sprzętu do nurkowania. Przed kolejnym zastosowaniem transmitera ponownie zainstaluj ogranicznik.

Przed zwiększeniem ciśnienia w sprzęcie do nurkowania upewnij się, że w pobliżu nie ma innych osób.

Jeśli transmiter nie łączy się z komputerem nurkowym, odinstaluj go. Nie zostawiaj niedziałającego miernika przyłączonego do sprzętu do nurkowania. Zanieś niedziałający transmiter do swojego najbliższego autoryzowanego sprzedawcy Suunto.r.

Bezprzewodowy miernik ciśnienia w butli Suunto przechowuj w suchym miejscu w temperaturze pokojowej.

Dane techniczne

- Temperatura robocza: od 0°C do 40°C / od 32°F do 104°F
- Temperatura przechowywania: od -20°C do +50°C / od -4°F do +122°F
- Maksymalna głębokość działania: 150 m / 492 stopy (zgodnie z normą EN 13319)
- Wymiana baterii i serwisowanie: co 200 nurkowań lub 2 lata
- Maksymalna średnica: 40 mm / 1,57 cala
- Długość: 80 mm / 3,15 cala
- Waga: 95 g / 3,4 uncji
- Dokładność: 1 bar / 1 psi
- Przeznaczony do pracy na ciśnieniu roboczym: do 300 bar / 4000 psi
- Maksymalne dopuszczalne ciśnienie: 400 bar / 5800 psi

OSTRZEŻENIE: Nie wymieniać samodzielnie baterii. Próby samodzielnej wymiany baterii unieważniają gwarancję. Zwróć produkt do autoryzowanego sprzedawcy lub centrum serwisowego firmy Suunto Dive w celu przeprowadzenia czynności serwisowych.

AIR FLOW RESTRICTOR TYPE A

Do bezpośredniej instalacji w gnieździe wysokiego ciśnienia na pierwszym stopniu

1.

2.

3.

4.

5.

6.

7.

AIR FLOW RESTRICTOR TYPE B

Do instalacji za pomocą węża wysokociśnieniowego do gniazda wysokociśnieniowego pierwszego stopnia.

1.

2.

3.

4.

5.

6.

7.

8.

INSTALLATION

TYPE A

Do bezpośredniej instalacji w gnieździe wysokiego ciśnienia na pierwszym stopniu Wprowadź ogranicznik przepływu typu A do transmitera.

1. Wprowadź ogranicznik przepływu typu A do transmitera.
2. Wkręć transmiter do wysokociśnieniowego gniazda pierwszego stopnia.
3. Powoli i stopniowo otwórz zawór ciśnieniowy. Odwróć wzrok podczas zwiększania ciśnienia w sprzęcie.
4. Poczekaj aż zielone światło LED miernika zacznie migać.
5. Wprowadź tryb nurkowania do swojego komputera nurkowego.
6. Umieść swój komputer nurkowy blisko transmitera. Komputer nurkowy zacznie wyświetlać wybrany kod, a następnie wartość ciśnienia czujnika.
7. W celu potwierdzenia połączenia sprawdź czy ikona transmisji bezprzewodowej jest aktywna na Twoim komputerze nurkowym.

TYPE B

Do instalacji za pomocą węża wysokociśnieniowego do gniazda wysokociśnieniowego pierwszego stopnia.

1. Wprowadź gładką końcówkę ogranicznika przepływu typu B do transmitera. Końcówka z wyżłobieniami musi pozostać widoczna.
2. Podłącz (wkręć) wąż wysokociśnieniowy do gniazda wysokociśnieniowego pierwszego stopnia.
3. Podłącz (wkręć) transmiter do końcówki węża wysokociśnieniowego, upewniając się, że końcówka z wyżłobieniami znajduje się w wężu.
4. Powoli i stopniowo otwórz zawór ciśnieniowy. Odwróć wzrok podczas zwiększania ciśnienia w sprzęcie.
5. Poczekaj aż zielone światło LED miernika zacznie migać.
6. Wprowadź tryb nurkowania do swojego komputera nurkowego.
7. Umieść swój komputer nurkowy blisko miernika. Komputer nurkowy zacznie wyświetlać wybrany kod, a następnie wartość ciśnienia czujnika.
8. W celu potwierdzenia połączenia sprawdź czy ikona transmisji bezprzewodowej jest aktywna na Twoim komputerze nurkowym.

UWAGA: Starsze wersje mierników nie mają światła LED.

安全に関する一般的なガイドライン

警告:デバイスを使用するには、年齢が 16 歳以上でなければなりません。

警告：ダイビングに関する安全のしおりとクイックガイドに必ず目を通してください。これを怠ると、誤った使用、重大な怪我、死亡事故につながる恐れがあります。

警告：Suunto Wireless Tank Pressure Transmitter を使用する際には、必ず Suunto フローリストリクターをお使いください。リストリクターの使用を怠ると、圧縮ガスを使用するスクーバ器材に発生した問題が原因で重大な怪我につながる恐れがあります。

注意：これらの取り付けガイドに記載されている内容は、これまでの操作手順に優先されます。

お客様の安全のために、Suunto ワイヤレスシリンダ圧トランスミッターを使用する際には必ず付属の Suunto フローリストリクターを使用してください。リストリクターを取り外す必要があるのはスクーバ器材を洗浄または交換する場合のみで、それ以外の目的で取り外さないでください。トランスミッターを使用する前に、リストリクターを再度取り付けてください。

スクーバ器材に加圧する際には、すぐ近くに誰もいないことを確認してください。

トランスミッターがダイブコンピュータにうまく接続されない場合、いったんトランスミッターを取り外してください。機能していないトランスミッターをスクーバ器材に取り付けたままにしないでください。機能していないトランスミッターは、最寄りの Suunto 認定ディーラーまでお持ち寄りください。

Suunto ワイヤレスシリンダ圧トランスミッターは、乾燥した場所で室温にて保管されることをお勧めします。

技術仕様

- 動作温度：0 ~ 40 °C / 32 ~ 104 °F
- 保管温度：-20 ~ +50 °C / -4 ~ +122 °F
- 動作可能最大深度：150 m / 492 ft (EN13319 規格)
- バッテリー交換およびサービス周期：200 回のダイビング完了後、または 2 年ごと
- 最大径：40 mm / 1.57 in
- 長さ：80 mm / 3.15 in
- 重量：95 g / 3.4 oz
- 解像度：1 bar / 1 psi
- 推奨使用圧力：300 bar / 4000 psi
- 最高使用圧力：400 bar / 5800 psi

警告：お客様がご自分でバッテリーを交換することはできません。ご自分でバッテリーを交換された場合、保証は無効になります。バッテリー交換や修理が必要な場合は、Suunto ダイブ認定ディーラーまたは Suunto 認定サービスセンターまでお持ちください。

AIR FLOW RESTRICTOR TYPE A

ファーストステージにある高圧ポートに直接取り付ける場合

1.

2.

3.

4.

5.

6.

7.

AIR FLOW RESTRICTOR TYPE B

延長高圧ホースを使用してファーストステージにある高圧ポートに取り付ける場合

1.

2.

3.

4.

5.

6.

7.

8.

取り付け手順

TYPE A

ファーストステージにある高圧ポートに直接取り付ける場合

1. タイプ A フローリストリクターをトランスミッターに挿入します。
2. トランスミッターをファーストステージにある高圧ポートに取り付けます。
3. タンクのバルブを徐々に開きます。器材を加圧する間は、横を向くなどして目をそらしてください。
4. トランスミッターの緑の LED が光るまで待ちます。
5. お使いのダイブコンピュータをダイブモードにします。
6. ダイブコンピュータをトランスミッターに近づけます。選択されたコード番号がダイブコンピュータに表示され、続いてトランスミッターから送信されたタンク圧が表示されます。
7. 接続が確立されたことを確認するには、ダイブコンピュータ上にあるワイヤレストランスミッターのアイコンがアクティブになっていることを確認します。

TYPE B

延長高圧ホースを使用してファーストステージにある高圧ポートに取り付ける場合

8. タイプ B フローリストリクターの滑らかな方の端をトランスミッターに挿入します。溝がある方の端がトランスミッターからはみ出しているはずです。
9. 延長高圧ホースをファーストステージにある高圧ポートに取り付けます。
10. トランスミッターを延長高圧ホースの端に取り付け、リストリクターの溝がある方の端がホースにしっかり挿入されていることを確認します。
11. タンクのバルブを徐々に開きます。器材を加圧する間は、横を向くなどして目をそらしてください。
12. トランスミッターの緑の LED が光るまで待ちます。
13. お使いのダイブコンピュータをダイブモードにします。
14. ダイブコンピュータをトランスミッターに近づけます。選択されたコード番号がダイブコンピュータに表示され、続いてトランスミッターから送信されたタンク圧が表示されます。
15. 接続が確立されたことを確認するには、ダイブコンピュータ上にあるワイヤレストランスミッターのアイコンがアクティブになっていることを確認します。

注意：旧モデルのトランスミッターには LED がありません。

일반 안전 지침

⚠ 경고: 기기를 사용하려면 최소 16세 이상이어야 합니다.

⚠ 경고: 다이빙 안전 리플렛과 퀵 가이드 전체를 읽어야 합니다. 그렇게 하지 않을 경우 부적절한 사용, 중상 또는 사망이 발생할 수 있습니다.

⚠ 경고: Suunto 유동 제어 장치를 Suunto Wireless Tank Pressure Transmitter와 함께 사용해야 합니다. 제어 장치를 사용하지 않으면 가압 스쿠버 장비에 고장이 있는 경우 부상을 입을 수 있습니다.

참고: 본 설치 지침은 이전에 받은 모든 지침을 대체합니다.

안전을 위해, Suunto 무선 트랜스미터를 제공된 Suunto 유동 제어 장치와 함께 사용하십시오. 유동 제어 장치는 스쿠버 장비를 청소하거나 교체하는 경우에만 분리해야 합니다. 압력계호스를 다시 결합한 후 트랜스미터를 다시 사용해야 합니다.

스쿠버 장비를 가압할 때는 다른 사람이 가까이에 없는지 확인하십시오.

트랜스미터가 다이브 컴퓨터와 연결되지 않는 경우 트랜스미터를 제거해야 합니다. 작동하지 않는 트랜스미터를 스쿠버 장비에 연결한 채로 두지 마십시오. 작동하지 않는 트랜스미터는 가까운 공인 Suunto 딜러에게 가져오십시오.

Suunto 무선 트랜스미터는 건조한 장소에서 실온에 보관하는 것이 좋습니다.

기술 사양

- 작동 온도: 0°C ~ 40°C / 32°F ~ 104°F
- 보관 온도: -20°C ~ +50°C / -4°F ~ +122°F
- 최대 작동 수심: 150 m / 492 ft(EN 13319 준수)
- 배터리 교체 및 서비스 주기: 200회 다이빙 또는 2년 후
- 최대 직경: 40 mm / 1.57인치
- 길이: 80 mm / 3.15인치
- 무게: 95g / 3.4oz
- 최소단위: 1bar / 1psi
- 정격 작동 압력: 300bar / 4000psi
- 최대 허용 압력: 400bar / 5800psi
-

⚠ 경고: 배터리를 직접 교체하지 마십시오. 그렇게 하면 보증이 무효가 됩니다. 제품을 공인 Suunto Dive 딜러 또는 Suunto 공인 서비스 센터에 반환하여 서비스를 받으십시오.

AIR FLOW RESTRICTOR TYPE A

1단계 고압 포트에 직접 설치하는 경우

1.

2.

3.

4.

5.

6.

7.

AIR FLOW RESTRICTOR TYPE B

1단계 고압 포트에 고압 호스 연장선을 설치하는 경우

1.

2.

3.

4.

5.

6.

7.

8.

설치

TYPE A

1단계 고압 포트에 직접 설치하는 경우

1. A형 유동 제어 장치를 트랜스미터에 삽입하십시오.
2. 트랜스미터를 1단계 고압 포트에 연결하십시오.
3. 압력 밸브를 천천히 일정하게 여십시오. 장비 가압 시 다른 곳을 보십시오.
4. 트랜스미터의 녹색 LED가 점멸할 때까지 기다리십시오.
5. 다이브 컴퓨터에서 다이브 모드를 시작하십시오.
6. 다이브 컴퓨터를 트랜스미터 가까이에 놓으십시오. 다이브 컴퓨터에 선택된 코드 번호가 표시된 후 전송된 압력이 표시되기 시작합니다.
7. 무선 전송 아이콘이 활성화되었는지 확인하여 연결을 확인하십시오.

TYPE B

1단계 고압 포트에 고압 호스 연장선을 설치하는 경우

8. B형 유동 제어 장치의 매끈한 끝 부분을 트랜스미터에 삽입하십시오. 홈이 있는 끝 부분은 계속 보여야 합니다.
9. 고압 호스 연장선을 1단계 고압 포트에 연결하십시오.
10. 트랜스미터를 고압 호스 연장선의 끝 부분에 연결하여 홈이 있는 제어 장치의 끝 부분이 호스에 삽입되도록 하십시오.
11. 압력 밸브를 천천히 일정하게 여십시오. 장비 가압 시 다른 곳을 보십시오.
12. 트랜스미터의 녹색 LED가 점멸할 때까지 기다리십시오.
13. 다이브 컴퓨터에서 다이브 모드를 시작하십시오.
14. 다이브 컴퓨터를 트랜스미터 가까이에 놓으십시오. 다이브 컴퓨터에 선택된 코드 번호가 표시된 후 전송된 압력이 표시되기 시작합니다.
15. 무선 전송 아이콘이 활성화되었는지 확인하여 연결을 확인하십시오.

참고: 구형 트랜스미터에는 LED가 없습니다.

一般安全准则

⚠ 警告：要使用本设备，您必须至少年满十六 (16) 岁。

⚠ 警告：您必须阅读潜水安全手册和快速指南的全部内容。否则可能会导致使用不当、严重人身伤害甚或死亡。

⚠ 警告：您必须将 Suunto 限流器与 Suunto Wireless Tank Pressure Transmitter 配合使用。在未使用限流器的情况下，如发生加压水肺装置失效，可能导致受伤。

注意：本文档中的安装说明效力高于您此前收到的任何说明。

出于安全考虑，请将 Suunto 无线罐压传感器与 Suunto 限流器配合使用。仅可在清洁或更换水肺装置时才可取下限流器。再次使用传感器之前，必须重新安装限流器。

对水肺装置进行加压时，请确保附近没有其他人员。

如果传感器并未与潜水电脑连接，则必须拆下传感器。请勿将无法正常工作的传感器连接至水肺装置。请将无法正常工作的传感器送交最近的 Suunto 授权经销商。

建议将 Suunto 无线罐压传感器存放于室温条件下。

技术规格

- 工作温度：0°C ~ 40°C / 32°F ~ 104°F
- 存放温度：-20°C ~ +50°C / -4°F ~ +122°F
- 最大工作深度：150 m / 492 ft（符合 EN 13319）
- 电池更换和维护间隔：200 次潜水或使用 2 年后
- 最大直径：40 mm / 1.57 in
- 长度：80 mm / 3.15 in
- 重量：95 g / 3.4 oz
- 分辨率：1 bar / 1 psi
- 标称工作压力：300 bar / 4000 psi
- 最大允许压力：400 bar / 5800 psi

⚠ 警告：切勿自行更换电池。否则可能导致保修失效。将您的产品送回 Suunto 潜水设备经销商或 Suunto 授权服务中心进行维修。

AIR FLOW RESTRICTOR TYPE A

用于直接安装至一级高压端口

1.

2.

3.

4.

5.

6.

7.

AIR FLOW RESTRICTOR TYPE B

用于安装至高压软管加长节一级高压端口

1.

2.

3.

4.

5.

6.

7.

8.

安装

TYPE A

用于直接安装至一级高压端口

1. 将 A 型限流器插入传感器内。
2. 将传感器连接至一级高压端口。
3. 缓慢而平稳地打开压力阀。在装置加压时移开视线。
4. 等待传感器上的绿色 LED 开始闪烁。
5. 在潜水电脑上进入潜水模式。
6. 将潜水电脑靠近传感器。潜水电脑会显示所选代码，随后开始显示传感器测得的压力。
7. 检查潜水电脑上的无线传输图标是否处于激活状态，确认连接正常。

TYPE B

用于安装至高压软管加长节一级高压端口

8. 将 B 型限流器光滑端插入传感器内。开槽端应露出。
9. 将高压软管加长节连接至一级高压端口。
10. 将传感器连接至高压软管加长节末端，确保限流器开槽端插入软管内。
11. 缓慢而平稳地打开压力阀。在装置加压时移开视线。
12. 等待传感器上的绿色 LED 开始闪烁。
13. 在潜水电脑上进入潜水模式。
14. 将潜水电脑靠近传感器。潜水电脑会显示所选代码，随后开始显示传感器测得的压力。
15. 检查潜水电脑上的无线传输图标是否处于激活状态，确认连接正常。

注意：旧款传感器装置不带 LED。

CE COMPLIANCE

Hereby, Suunto Oy declares that the radio equipment type DP173 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: www.suunto.com/EUconformity.

Suunto Oy erklärt hiermit, dass das Funkgerät Typ DP173 die Richtlinie 2014/53/EU erfüllt. Den vollständigen Text der EU-Konformitätserklärung finden Sie unter folgender Internetadresse: www.suunto.com/EUconformity.

Par le présent document, Suunto Oy déclare que l'équipement radio de type DP173 est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte intégral de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse suivante : www.suunto.com/EUconformity.

Suunto Oy declara por la presente que el equipo de radio de tipo DP173 cumple la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración de conformidad de la UE se halla en la siguiente dirección de Internet: www.suunto.com/EUconformity.

Con la presente Suunto Oy dichiara che questo apparecchio radio tipo DP173 è conforme alla Direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: www.suunto.com/EUconformity.

Hierbij verklaart Suunto Oy dat radioapparatuur van het type DP173 voldoet aan Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring vindt u hier terug: www.suunto.com/EUconformity.

A Suunto Oy declara que o equipamento de rádio tipo DP173 está em conformidade com a diretiva 2014/53/UE. O texto completo da declaração de conformidade UE está disponível no seguinte endereço de internet: www.suunto.com/EUconformity.

Suunto Oy erklærer hermed, at radioudstyret af type DP173 er i overensstemmelse med direktivet 2014/53/EU. Den fulde ordlyd af EU-overensstemmelseserklæringen er tilgængelig på følgende internetadresse: www.suunto.com/EUconformity.

Suunto Oy erklærer herved at radioutstyrstypen DP173 er i samsvar med direktiv 2014/53/EU. Den fullstendige teksten i EU-samsvarserklæringen er tilgjengelig på følgende Internett-adresse: www.suunto.com/EUconformity.

Härmed försäkrar Suunto Oy att radioutrustningen av typ DP173 överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande internetadress: www.suunto.com/EUconformity.

Täten Suunto Oy vakuuttaa, että radiolaitetyyppi DP173 noudattaa direktiivin 2014/53/EU vaatimuksia. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen koko teksti on saatavissa seuraavasta Internet-osoitteesta: www.suunto.com/EUconformity.

Společnost Suunto Oy tímto prohlašuje, že tento výrobek vybavený rádiovým vysílačem typu DP173 je ve shodě se směrnicí 2014/53/EU. Úplný text EU prohlášení o shodě je k dispozici na následující adrese: www.suunto.com/EUconformity.

Firma Suunto Oy deklaruje niniejszym zgodność sprzętu radiowego typu DP173 z dyrektywą 2014/53/UE. Pełna treść deklaracji zgodności UE jest dostępna pod następującym adresem internetowym: www.suunto.com/EUconformity.

FCC

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

(1) this device may not cause harmful interference, and

(2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation. This product has been tested to comply with FCC standards and is intended for home or office use.

Changes or modifications not expressly approved by Suunto could void your authority to operate this device under FCC regulations.

IC

This device complies with Industry Canada's licence-exempt RSSs. Operation is subject to the following two conditions:

(1) This device may not cause interference; and

(2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :

1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage;

2) l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

AUSTRALIAN CONSUMERS ONLY

Our goods come with guarantees that cannot be excluded under the Australian Consumer Law. You are entitled to a replacement or refund for a major failure and for compensation for any other foreseeable loss or damage. You are also entitled to have the goods repaired or replaced if the goods fail to be of acceptable quality and the failure does not amount to a major failure.

SUUNTO CUSTOMER SUPPORT

suunto.com/support

© Suunto Oy 7/2019, 8/2020, 6/2022, 12/2024. All rights reserved.

Suunto is a registered trademark of Suunto Oy.